

Cambridge University Press
978-0-521-53515-1 - All's Well That Ends Well: Updated edition
Edited by Russell Fraser
Frontmatter
[More information](#)

THE NEW CAMBRIDGE SHAKESPEARE

GENERAL EDITOR
Brian Gibbons

ASSOCIATE GENERAL EDITOR
A. R. Braunmuller, *University of California, Los Angeles*

From the publication of the first volumes in 1984 the General Editor of the New Cambridge Shakespeare was Philip Brockbank and the Associate General Editors were Brian Gibbons and Robin Hood. From 1990 to 1994 the General Editor was Brian Gibbons and the Associate General Editors were A. R. Braunmuller and Robin Hood.

ALL'S WELL THAT ENDS WELL

For this updated edition, Alexander Leggatt has written a wholly new introduction to Russell Fraser's edition of one of Shakespeare's most puzzling, ambiguous and demanding plays. Leggatt's interest in performance informs his introduction and his account of the instability of the main characters. He offers a full, illustrated and thoughtful account of the play's critical and theatrical fortunes to the end of the twentieth century, and of our experience as an audience of seeing and hearing it performed. An updated reading list completes the edition.

Cambridge University Press
 978-0-521-53515-1 - All's Well That Ends Well: Updated edition
 Edited by Russell Fraser
 Frontmatter
[More information](#)

THE NEW CAMBRIDGE SHAKESPEARE

All's Well That Ends Well, edited by Russell Fraser
Antony and Cleopatra, edited by David Bevington
As You Like It, edited by Michael Hattaway
The Comedy of Errors, edited by T. S. Dorsch
Coriolanus, edited by Lee Bliss
Cymbeline, edited by Martin Butler
Hamlet, edited by Philip Edwards
Julius Caesar, edited by Marvin Spevack
King Edward III, edited by Giorgio Melchiori
The First Part of King Henry IV, edited by Herbert Weil and Judith Weil
The Second Part of King Henry IV, edited by Giorgio Melchiori
King Henry V, edited by Andrew Gurr
The First Part of King Henry VI, edited by Michael Hattaway
The Second Part of King Henry VI, edited by Michael Hattaway
The Third Part of King Henry VI, edited by Michael Hattaway
King Henry VIII, edited by John Margeson
King John, edited by L. A. Beaurline
The Tragedy of King Lear, edited by Jay L. Halio
King Richard II, edited by Andrew Gurr
King Richard III, edited by Janis Lull
Love's Labour's Lost, edited by William C. Carroll
Macbeth, edited by A. R. Braunmuller
Measure for Measure, edited by Brian Gibbons
The Merchant of Venice, edited by M. M. Mahood
The Merry Wives of Windsor, edited by David Crane
A Midsummer Night's Dream, edited by R. A. Foakes
Much Ado About Nothing, edited by F. H. Mares
Othello, edited by Norman Sanders
Pericles, edited by Doreen DelVecchio and Antony Hammond
The Poems, edited by John Roe
Romeo and Juliet, edited by G. Blakemore Evans
The Sonnets, edited by G. Blakemore Evans
The Taming of the Shrew, edited by Ann Thompson
The Tempest, edited by David Lindley
Timon of Athens, edited by Karl Klein
Titus Andronicus, edited by Alan Hughes
Troilus and Cressida, edited by Anthony B. Dawson
Twelfth Night, edited by Elizabeth Story Donno
The Two Gentlemen of Verona, edited by Kurt Schlueter
The Two Noble Kinsmen, edited by Robert Kean Turner and Patricia Tatspaugh
The Winter's Tale, edited by Susan Snyder and Deborah T. Curren-Aquino

THE EARLY QUARTOS

The First Quarto of Hamlet, edited by Kathleen O. Irace
The First Quarto of King Henry V, edited by Andrew Gurr
The First Quarto of King Lear, edited by Jay L. Halio
The First Quarto of King Richard III, edited by Peter Davison
The First Quarto of Othello, edited by Scott McMillin
The First Quarto of Romeo and Juliet, edited by Lukas Erne
The Taming of a Shrew: The 1594 Quarto, edited by Stephen Roy Miller

Cambridge University Press
978-0-521-53515-1 - All's Well That Ends Well: Updated edition
Edited by Russell Fraser
Frontmatter
[More information](#)

ALL'S WELL THAT ENDS WELL

Updated edition

Edited by

RUSSELL FRASER

*Austin Warren Professor of English Language and Literature Emeritus,
University of Michigan*

With an Introduction by

ALEXANDER LEGGATT

University of Toronto



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press
978-0-521-53515-1 - All's Well That Ends Well: Updated edition
Edited by Russell Fraser
Frontmatter
[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9780521535151

© Cambridge University Press 1985, 2003

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1985

Reprinted 1989, 1996, 1998, 2000

Updated edition 2003

8th printing 2015

Printed in the United Kingdom by Clays, St Ives plc.

British Library Cataloguing in Publication data

Shakespeare, William.

All's well that ends well. – (The New Cambridge Shakespeare).

I. Title. II. Fraser, Russell

822.3'3 – PR2801.A2

ISBN 978-0-521-82793-5 Hardback

ISBN 978-0-521-53515-1 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press
978-0-521-53515-1 - All's Well That Ends Well: Updated edition
Edited by Russell Fraser
Frontmatter
[More information](#)

For MARY AND RALPH GESUALDI

Cambridge University Press

978-0-521-53515-1 - All's Well That Ends Well: Updated edition

Edited by Russell Fraser

Frontmatter

[More information](#)

CONTENTS

List of illustrations	<i>page</i> viii
Preface to first edition	ix
Abbreviations and conventions	x
Introduction by Alexander Leggatt	1
Sources and traditions	1
The Shakespearean context (and the date)	5
Critical reception and stage history	11
The play	24
Note on the text	44
List of characters	46
THE PLAY	47
Textual analysis	155
Reading list	159

ILLUSTRATIONS

1	'Occasion on her wheel'. From Geoffrey Whitney's <i>A Choice of Emblems</i> (Leyden, 1586), Sig.z3r, p. 181	page 6
2	'A Gentle Astringer'. From George Turberville's <i>Book of Faulconrie or Hawking</i> (London, 1575), part 2, p. 75 (Crown Copyright Victoria and Albert Museum)	9
3	'Here take her hand . . .' A possible Elizabethan staging of Act 2, Scene 3. Drawing by C. Walter Hodges	14
4	Parolles ambushed; a possible Elizabethan staging of Act 4, Scene 1. Drawing by C. Walter Hodges	15
5	Court ball to celebrate the curing of the King in Tyrone Guthrie's production at Stratford, Ontario, 1953 (Peter Smith)	17
6	The unmasking of Parolles in Tyrone Guthrie's production at the Shakespeare Memorial Theatre, 1959. Impression by Neil Harvey	19
7	Helena choosing Bertram in Trevor Nunn's production at the Barbican Theatre, 1982	21
8	Sophie Thompson as Helena in Peter Hall's production at the Swan Theatre, 1992 (Malcolm Davies)	23
9	The unmasking of Parolles in John Barton's production at the Royal Shakespeare Theatre, 1967 (Zoë Dominic)	39
10	The finale of Tyrone Guthrie's production at the Shakespeare Memorial Theatre, 1959 (Angus McBean)	40
11	'Drum and Colours. Enter Bertram, Parolles and the whole army'. Drawing by C. Walter Hodges	42

Cambridge University Press
978-0-521-53515-1 - All's Well That Ends Well: Updated edition
Edited by Russell Fraser
Frontmatter
[More information](#)

PREFACE TO FIRST EDITION

This edition draws on the labour of most of Shakespeare's editors who have preceded me, beginning with Rowe in 1709. Sir Arthur Quiller-Couch and John Dover Wilson, who began *The New Shakespeare* in 1921, are conspicuous among these predecessors. The *New Cambridge Shakespeare* in which the present volume appears does not depend on their work, and is a completely new edition. Shakespeare's critics, beginning with Meres in 1598 and coming down to the present, are represented in this edition as their critical comments seem pertinent. I have often had G. K. Hunter's work in mind, and his Arden edition (1959) deserves special mention. No particular school or point of view gets primacy, however.

I have had the good fortune of being able to depend on the extraordinary resources of the University of Michigan libraries, and I am grateful for this. The Rackham School of the University and my own department helped me financially, not least by enabling me to engage Brian Foley as my assistant. He did all the typing, checked all the collations, and his help in these and other ways has been indispensable throughout.

R. F.

University of Michigan

ABBREVIATIONS AND CONVENTIONS

Shakespeare's plays, when cited in this edition, are abbreviated in a style modified slightly from that used in the *Harvard Concordance to Shakespeare*. Other editions of Shakespeare are abbreviated under the editor's surname (Evans, Hunter) unless they are the work of more than one editor. In such cases, an abbreviated series name is used (NS, Var. 78). When more than one edition by the same editor is cited, later editions are discriminated with a raised figure (Rowe³). References to Abbott's *Shakespearian Grammar* are to paragraph numbers. All quotations from Shakespeare, except those from *All's Well*, use the text and lineation of *The Riverside Shakespeare*, under the general editorship of G. Blakemore Evans.

1. Shakespeare's plays

<i>Ado</i>	<i>Much Ado about Nothing</i>
<i>Ant.</i>	<i>Antony and Cleopatra</i>
<i>AWW</i>	<i>All's Well That Ends Well</i>
<i>AYLI</i>	<i>As You Like It</i>
<i>Cor.</i>	<i>Coriolanus</i>
<i>Cym.</i>	<i>Cymbeline</i>
<i>Err.</i>	<i>The Comedy of Errors</i>
<i>Ham.</i>	<i>Hamlet</i>
<i>1H4</i>	<i>The First Part of King Henry the Fourth</i>
<i>2H4</i>	<i>The Second Part of King Henry the Fourth</i>
<i>H5</i>	<i>King Henry the Fifth</i>
<i>1H6</i>	<i>The First Part of King Henry the Sixth</i>
<i>2H6</i>	<i>The Second Part of King Henry the Sixth</i>
<i>3H6</i>	<i>The Third Part of King Henry the Sixth</i>
<i>H8</i>	<i>King Henry the Eighth</i>
<i>JC</i>	<i>Julius Caesar</i>
<i>John</i>	<i>King John</i>
<i>LLL</i>	<i>Love's Labour's Lost</i>
<i>Lear</i>	<i>King Lear</i>
<i>Mac.</i>	<i>Macbeth</i>
<i>MM</i>	<i>Measure for Measure</i>
<i>MND</i>	<i>A Midsummer Night's Dream</i>
<i>MV</i>	<i>The Merchant of Venice</i>
<i>Oth.</i>	<i>Othello</i>
<i>Per.</i>	<i>Pericles</i>
<i>R2</i>	<i>King Richard the Second</i>
<i>R3</i>	<i>King Richard the Third</i>
<i>Rom.</i>	<i>Romeo and Juliet</i>
<i>Shr.</i>	<i>The Taming of the Shrew</i>
<i>STM</i>	<i>Sir Thomas More</i>
<i>Temp.</i>	<i>The Tempest</i>
<i>TGV</i>	<i>The Two Gentlemen of Verona</i>

<i>Tim.</i>	<i>Timon of Athens</i>
<i>Tit.</i>	<i>Titus Andronicus</i>
<i>TN</i>	<i>Twelfth Night</i>
<i>TNK</i>	<i>The Two Noble Kinsmen</i>
<i>Tro.</i>	<i>Troilus and Cressida</i>
<i>Wiv.</i>	<i>The Merry Wives of Windsor</i>
<i>WT</i>	<i>The Winter's Tale</i>

2. Other works cited and general references

Abbott	E. A. Abbott, <i>A Shakespearian Grammar</i> , 1869, reprinted 1966
Addis	John Addis, 'All's Well That Ends Well', <i>N&Q</i> 10 (1866), 446
Alexander	Peter Alexander (ed.), <i>Works</i> , 1951
Brigstocke	W. Osborne Brigstocke (ed.), <i>All's Well That Ends Well</i> (Arden Shakespeare), 1904
Cam.	William George Clark, J. Glover and William Aldis Wright (eds.), <i>Works</i> (Cambridge Shakespeare), 1863–6
Capell	Edward Capell (ed.), <i>Works</i> , 1768
Case	Arthur E. Case (ed.), <i>All's Well That Ends Well</i> (Yale Shakespeare), 1926
Collier	John P. Collier (ed.), <i>Works</i> , 1842–4
Collier MS.	in Perkins's Second Folio, 1632 (Huntington Library)
conj.	conjecture
<i>CQ</i>	<i>Critical Quarterly</i>
Craig	W. J. Craig (ed.), <i>Works</i> , 1891
Daniel	Peter A. Daniel, <i>Notes and Conjectural Emendations of Certain Doubtful Passages in Shakespeare's Plays</i> , 1870
Delius	Nicholaus Delius (ed.), <i>Works</i> , 1854–60
Dyce	Alexander Dyce (ed.), <i>Works</i> , 1857
Dyce ²	Alexander Dyce (ed.), <i>Works</i> , 1864
<i>E&S</i>	<i>Essays and Studies</i>
<i>EIC</i>	<i>Essays in Criticism</i>
<i>EIT</i>	<i>Essays in Theatre</i>
<i>ELH</i>	<i>ELH: A Journal of English Literary History</i>
Evans	G. Blakemore Evans (ed.), <i>The Riverside Shakespeare</i> , 1974
F	<i>Mr William Shakespeares Comedies, Histories, and Tragedies</i> , 1623 (First Folio)
F2	<i>Mr William Shakespeares Comedies, Histories, and Tragedies</i> , 1632 (Second Folio)
F3	<i>Mr William Shakespeares Comedies, Histories, and Tragedies</i> , 1664 (Third Folio)
F4	<i>Mr William Shakespeares Comedies, Histories, and Tragedies</i> , 1685 (Fourth Folio)
Globe	William George Clark and William Aldis Wright (eds.), <i>Works</i> (Globe Shakespeare), 1864
Glover	John Glover (see Case, above)
Hanmer	Thomas Hanmer (ed.), <i>Works</i> , 1743–4
Harrison	G. B. Harrison (ed.), <i>Works</i> (Penguin Shakespeare), 1937–56
Heath	Benjamin Heath, <i>A Revisal of Shakespeare's Text</i> , 1765
<i>HLQ</i>	<i>Huntington Library Quarterly</i>

All's Well That Ends Well

xii

Hunter	G. K. Hunter (ed.), <i>All's Well That Ends Well</i> (Arden Shakespeare), 1959
<i>JEGP</i>	<i>Journal of English and Germanic Philology</i>
Johnson	Samuel Johnson (ed.), <i>Works</i> , 1765
Kittredge	George L. Kittredge (ed.), <i>Works</i> , 1936
Knight	Charles Knight (ed.), <i>Works</i> , 1838–43
Lowes	John L. Lowes (ed.), <i>All's Well That Ends Well</i> (Tudor Shakespeare), 1912
Malone	Edmond Malone (ed.), <i>Works</i> , 1790
<i>MLQ</i>	<i>Modern Language Quarterly</i>
<i>N&Q</i>	<i>Notes and Queries</i>
Neilson	William A. Neilson (ed.), <i>Works</i> , 1906
NS	John Dover Wilson and Arthur Quiller-Couch (eds.), <i>All's Well That Ends Well</i> (New Shakespeare), 1929
<i>OED</i>	<i>Oxford English Dictionary</i> , 1884–1928
Onions	C. T. Onions, <i>Shakespeare Glossary</i> , 1911
<i>PMLA</i>	<i>Publications of the Modern Language Association</i>
Pope	Alexander Pope (ed.), <i>Works</i> , 1723–5
Pope ²	Alexander Pope (ed.), <i>Works</i> , 1728
<i>PQ</i>	<i>Philological Quarterly</i>
Rann	Joseph Rann (ed.), <i>Works</i> , 1786–94
<i>RES</i>	<i>Review of English Studies</i>
Riverside	See Evans, <i>above</i>
Rowe	Nicholas Rowe (ed.), <i>Works</i> , 1709
Rowe ²	Nicholas Rowe (ed.), <i>Works</i> , 1709
Rowe ³	Nicholas Rowe (ed.), <i>Works</i> , 1714
<i>RQ</i>	<i>Renaissance Quarterly</i>
<i>SB</i>	<i>Studies in Bibliography</i>
SD	stage direction
<i>SEL</i>	<i>Studies in English Literature</i>
SH	speech heading
Singer	S. W. Singer (ed.), <i>Works</i> , 1826
Singer ²	S. W. Singer (ed.), <i>Works</i> , 1856
Sisson	Charles Sisson (ed.), <i>Works</i> , 1953
<i>SP</i>	<i>Studies in Philology</i>
<i>SQ</i>	<i>Shakespeare Quarterly</i>
<i>S.Sur.</i>	<i>Shakespeare Survey</i>
Staunton	Howard Staunton (ed.), <i>Works</i> , 1858–60
subst.	substantively
Tannenbaum	S. A. Tannenbaum, 'Removing a scar from <i>All's Well</i> (IV.ii.38–39)', <i>Shakespeare Association Bulletin</i> 18 (1943), 133–6
Theobald	Lewis Theobald (ed.), <i>Works</i> , 1733
Theobald ²	Lewis Theobald (ed.), <i>Works</i> , 1740
Thirlby	Dr Styan Thirlby (see John Nichols, <i>Illustrations of the Literary History of the Eighteenth Century</i> , 8 vols., 1817–58, pp. 189–647)
Thiselton	A. E. Thiselton, <i>Some Textual Notes on All's Well That Ends Well</i> , 1900
<i>TLS</i>	<i>Times Literary Supplement</i>
<i>TSLL</i>	<i>Texas Studies in Language and Literature</i>
Tyrwhitt	Thomas Tyrwhitt, <i>Observations and Conjectures upon Some Passages of Shakespeare</i> , 1766

Cambridge University Press
978-0-521-53515-1 - All's Well That Ends Well: Updated edition
Edited by Russell Fraser
Frontmatter
[More information](#)

xiii

Abbreviations and conventions

<i>UTQ</i>	<i>University of Toronto Quarterly</i>
Var. 73	Samuel Johnson and George Steevens (eds.), <i>Works</i> , 1733
Var. 78	Samuel Johnson and George Steevens (eds.), <i>Works</i> , 1778
Var. 93	George Steevens and Isaac Reed (eds.), <i>Works</i> , 1793
Walker, W. S.	William S. Walker, <i>A Critical Examination of the Text of Shakespeare</i> , 1860
Warburton	William Warburton (ed.), <i>Works</i> , 1747
White	Richard Grant White (ed.), <i>Works</i> , 1857

All quotations from the Bible are taken from the Geneva version, 1560.